

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

*In case of discrepancy, the French version prevails over the
English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held at Chalet Bellevue at 27, rue Bellevue on Wednesday, July 14th, 2021 at which were present:

Councillor Jean Dutil
Councillor Claude P. Lemire
Councillor Louise Cossette
Councillor Jean-Pierre Dorais
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Leigh MacLeod

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

241.07.21 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- | | |
|----------|--|
| 1 | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 1 | Minutes of the regular sitting of June 9 th , 2021 |
| 3 2 | Minutes of the Planning advisory committee meeting of June 22 nd , 2021 |
| 3 3 | Minutes of the Planning advisory committee meeting of July 7 th , 2021 |
| 3 4 | Minutes of the Environment advisory committee of July 8 th , 2021 |
| 4 | DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT |
| 4 1 | Report regarding the follow-up of dossiers |
| 4 2 | Report regarding the use of delegated power |
| 5 | FINANCES AND ADMINISTRATION |
| 5 1 | Expense statements |

Municipality of Morin-Heights

- 5 2 Statement of financial activities
- 5 3 Human resources
- 5 4 By-laws and various resolutions
- 5 4 1 Notice of motion – By-law 624-2021 modifying By-law (571-2019) regarding contractual management to specify the measures favouring Quebec purchases, allowing the forwarding of offers electronically and specifying the terms for the principle of rotating suppliers
- 5 4 2 Modifications to the TECQ 2019-2023 (FDCC) programming
- 5 4 3 Repeal of the Policy regarding the consultation of archived documents 2000
- 5 4 4 Authorization to bid – sale of properties for default payments of municipal taxes
- 6 **PUBLIC AND FIRE SAFETY**
- 6 1 Director's monthly report
- 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report
- 6 3 Human resources
- 6 4 By-laws and various resolutions
- 6 4 1 Request to the Quebec Ministry of Transport for animal fences
- 6 4 2 Request to reduce the speed limits on Route 364
- 6 4 3 Request to the Quebec Ministry of Transport to implement measures to control noise
- 6 4 4 Request the installation of mandatory stop signs on chemin du Village at the intersection of rue Hillside
- 7 **PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES**
- 7 1 Director's monthly report
- 7 2 Public works, buildings and facilities
- 7 3 Environmental hygiene
- 7 4 Report regarding the treatment of petitions and requests
- 7 5 Human resources
- 7 6 By-laws and various resolutions
- 7 6 1 Contract –2021 fissure sealing work
- 7 6 2 Contracts – 2021-2022 snow removal of parking areas and crossings – renewal option
- 7 6 3 Authorization to present – grant request – Fonds canadien de revitalisation des communautés
- 7 6 4 Contract – purchase and installation of fences for the dog park
- 7 6 5 Contract – Purchase of speed indicators
- 8 **URBANISM AND ENVIRONMENT**
- 8 1 Interim Director's monthly report
- 8 2 Report regarding permits and certificates
- 8 3 Animal protection and control society's activity report
- 8 4 Minor exemptions and SPAIP
- 8 4 1 SPAIP – 38, Watchorn road
- 8 4 2 SPAIP – 846-850, chemin du Village
- 8 5 Human resources
- 8 6 By-laws and various resolutions
- 8 6 1 Toponymy – new road (lot 4 192 080)
- 8 6 2 Toponymy – new road (lot 6 443 236)
- 8 6 3 Subdivision (park fee contribution) – rue Forget
- 8 6 4 Presentation - results of the registration procedure of those able to vote regarding resolution 195-05-21 regarding a specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) for lot 6 008 758, on Montée Hurtubise, within zone 23
- 8 6 5 Withdrawal of the SCAOPI authorization on lot 6 008 758
- 8 6 6 Contract – Planning of the revitalization of the village core

Municipality of Morin-Heights

9		RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1	Director's monthly report
9	2	Recreation
9	2 1	Contract – Development of the tennis and pickleball courts
9	3	Culture
9	3 1	Adoption of draft By-law (622-2021) regarding local heritage council
9	3 2	Grant for the Historical Association for the project regarding a documentary project on the musical history of Morin-Heights
9	4	Outdoor network
9	5	Events
9	5 1	Request for an authorization decree to conclude a financing agreement with the Federal government for Canada Day
9	6	Human resources
9	7	By-laws and various resolutions
10		MONTHLY CORRESPONDENCE
11		COUNCILLORS' DECLARATION
12		MAYOR'S REPORT
12	1	Statut bilingue de la municipalité
12	2	Notice of motion – By-law 623-2021 regarding the Municipality's bilingual character
13		QUESTION PERIOD
13	1	Oral questions and answers
13	2	Written questions and answers
		END OF THE MEETING

242.07.21 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF JUNE 9TH, 2021

The minutes of the regular meeting of June 9th, 2021 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of June 9th, 2021;

243.07.21 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING JUNE 22ND, 2021

The Director general presents the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of June 22nd, 2021;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of June 22nd, 2021 and make the pertinent recommendations.

Municipality of Morin-Heights

244.07.21 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING
JULY 7th, 2021

The Director general presents the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of July 7th, 2021;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of July 7th, 2021 and make the pertinent recommendations.

245.07.21 MINUTES OF THE ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE
MEETING OF JULY 8th, 2021

The Director general presents the minutes of the Environment planning advisory committee meeting of July 8th, 2021;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais

And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest Environment advisory committee meeting of July 8th, 2021 and make the pertinent recommendations.

246.07.21 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

247.07.21 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report.

248.07.21 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

In accordance to By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director general presents his report regarding the use of delegated power during the last month.

Municipality of Morin-Heights

249.07.21 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of June was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from June 1st to 30th, 2021

Accounts to be paid	\$ 357,207.43
Accounts paid in advance	\$ 765,171.93
Total purchases	\$ 1 122,379.36
Direct bank payments	\$ 21,786.52
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 1 144 165.88 \$
Net salaries	\$ 141,387.75
<u>GRAND TOTAL (June 2021)</u>	\$ 1 285,553.63

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.

The Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

250.07.21 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to June 30th, 2021 and gives a summary.

Municipality of Morin-Heights

A.M. 12.07.21 NOTICE OF MOTION AND DEPOSIT OF A DRAFT BY-LAW
624-2021 MODIFYING BY-LAW (571-2019) REGARDING
CONTRACTUAL MANAGEMENT TO SPECIFY THE
MEASURES FAVOURING QUEBEC PURCHASES,
ALLOWING THE FORWARDING OF OFFERS
ELECTRONICALLY AND SPECIFYING THE TERMS FOR
THE PRINCIPLE OF ROTATING SUPPLIERS

Notice of motion is given by Councillor Leigh MacLeod that By-law (624-2021) modifying By-law (571-2019) regarding contractual management to specify the measures favouring Quebec purchases, allowing the forwarding of offers electronically and specifying the terms for the principle of rotating suppliers will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (624-2021) modifying By-law (571-2019) regarding contractual management to specify the measures favouring Quebec purchases, allowing the forwarding of offers electronically and specifying the terms for the principle of rotating suppliers is being deposited and explained by the town manager.

251.07.21 MODIFICATIONS TO THE TECQ 2019-2023 (FDCC)
PROGRAMMING

CONSIDERING THAT the Municipality is aware of the 2019-2023 Guide relating to the methods of payment of government contributions pertaining to the Quebec gasoline tax and contribution program (TECQ);

CONSIDERING THAT the Municipality must respect the methods of payment listed in this guide to which it applies in order to receive the government contribution which was confirmed in the letter received from the Ministry of municipal affairs and housing;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the Municipality agrees to respect the guide's methods of payment to which it applies;

THAT the Municipality agrees to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministries, officials, employees and agents of any responsibility relating to claims, requirements, losses, damages and costs with regards to injuries inflicted to a person, their death, damages caused to assets or the loss of assets resulting from a deliberate or neglectful act directly or indirectly arising from investments made by way of financial assistance obtained within the 2019-2023 TECQ program;

Municipality of Morin-Heights

THAT the Municipality approve the content and authorize that the attached work program no. 2 be forwarded to the Ministry of municipal affairs and housing along with any document required by the Ministry in order to receive the government contribution which had been confirmed in the letter received from the Ministry of municipal affairs and housing;

THAT the Municipality agree to reach the minimum capital assets threshold which was imposed for the entire five-year program;

THAT the Municipality agrees to notify the Ministry of municipal affairs and housing of any modification which could be made to the work program approved by this resolution;

THAT the Municipality certify by this resolution that the attached work program no. 2 includes accurate costs and reflects the expected admissible costs for this work;

**252.07.21 REPEAL OF THE POLICY REGARDING THE CONSULTATION
OF THE ARCHIVED DOCUMENTS 2000**

WHEREAS THAT the Policy regarding the consultation of archives adopted by Council's resolution in 2000;

CONSIDERING THAT this policy has not been updated and is obsolete;

WHEREAS the Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information (RLRQ, ch. A-2.1) meets the needs regarding this matter;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
IT IS RESOLVED:

TO REPEAL the Policy regarding the consultation of archives 2000;

Municipality of Morin-Heights

253.07.21 AUTHORIZATION TO BID – SALE OF PROPERTIES FOR DEFAULT PAYMENTS OF MUNICIPAL TAXES

CONSIDERING the Municipality, by its resolution 127.04.21 adopted at its meeting of April 14th, 2021 forwarded an excerpt to the MRC des Pays-d'en-Haut of the list of properties which have unpaid taxes in order for these properties to be sold as per Articles 1022 and following of the Municipal Code;

CONSIDERING the sale for default payments of taxes will be held at the MRC des Pays-d'en-Haut on September 22nd, 2021 at 10:00;

CONSIDERING that as per Article 103.8 of the Municipal Code, when properties located on a local municipality's property are set to be sold for municipal or school taxes, the Municipality may bid on and acquire these properties through a person designated by Council;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
IT IS RESOLVED:

TO AUTHORIZE the Director general and Secretary-treasurer, or in his absence, Mr. Michel Grenier, Director, Finance department at the time of the sale for default of payment of taxes on September 22nd, 2021 to bid, in the Municipality's name, up to a maximum equivalent to the amount of taxes, in capital, interests, penalties and fees, plus an amount sufficient to satisfy any debt or mortgage owed prior to or equal to the municipal taxes and acquire, in the Municipality's name, any property to be sold on its territory.

254.07.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of June from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

255.07.21 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY REPORT

General management has not received any reports.

Municipality of Morin-Heights

**256.07.21 REQUEST TO THE QUEBEC MINISTRY OF TRANSPORT FOR
ANIMAL FENCES**

CONSIDERING THAT multiple collisions between white-tailed deer and vehicles occur each year on Route 364 between St-Sauveur and Morin-Heights which put motorists as well as animals in danger;

WHEREAS THAT the installation of fences along this section would considerably reduce the risk of collisions and increase safety;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ASK the Quebec Ministry of Transport to install fences along Route 364 between the Town of St-Sauveur and the Municipality of Morin-Heights at a regulatory and sufficient distance in order to reduce the risks of collision between deer and motorists;

257.07.21 REQUEST TO REDUCE THE SPEED LIMITS ON ROUTE 364

WHEREAS THAT the traffic has doubled over the next five years on Route 364 between St-Sauveur and Morin-Heights and has significantly increased on Route 329 between the Municipality of Mille-Isles as per the Quebec Ministry of Transport's traffic data;

CONSIDERING THAT the speed limits were determined over ten years ago and are now obviously no longer adapted to the present reality for both towns;

WHEREAS THAT the Municipality has made three requests to have the speed limits revised on this section and that these requests have remained unheard;

CONSIDERING THAT the recommended norms by the Quebec Ministry of Transport regarding the determination of speed limits favour changes in speed limits in this area as such:

- 1- The credibility of the established limits is in question since 4 limits have been established over approximately 2 kilometers;
- 2- An intermunicipal standardization would be beneficial and contribute to greater safety;
- 3- A harmonization of limits would be appreciated by drivers;

Municipality of Morin-Heights

- 4- This section is now similar to an intermunicipal collector road with more and more cyclists and pedestrians;
- 5- There are more and more private entrances and intersections;
- 6- Harmful noises linked to the unprecedented abundance of traffic have an impact on the citizens' quality of life;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ASK the Quebec Ministry of Transport for a complete revision of the speed limits on Route 364 between Morin-Heights and St-Sauveur;

TO REQUIRE that the speed limit on Route 364 between chemin de St-Adolphe and rue du Midi be set at 50 km/hour;

TO REQUIRE that the speed limit on Route 364 between rue du Midi and the police station be set at 70 km/h;

TO REQUIRE that the speed limit on Route 329 between the Municipality of Mille-Isles and chemin Blue Hills be set at 70 km/hour;

TO FORWARD a copy of this resolution to the Town of St-Sauveur and to its Mayor, to the representative for Argenteuil, to the Minister responsible for the Laurentians region as well as to the MRC des Pays-d'en-Haut;

**258.07.21 REQUEST TO THE QUEBEC MINISTRY OF TRANSPORT TO
IMPLEMENT MEASURES TO CONTROL NOISE**

CONSIDERING THAT the intensity and volume of traffic on Routes 329 and 364 produce unbearable noise which considerably hinders the quality of life for Morin-Heights' citizens;

WHEREAS THAT, as per the Act respecting roads (RLRQ, ch. V-2), Routes 329 and 364 located on the Morin-Heights' territory belong to the Municipality;

CONSIDERING THAT as pre this Act, the Quebec Ministry of Transport manages these routes along with the resulting legal obligations ;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

Municipality of Morin-Heights

TO REQUIRE that the Quebec Ministry of Transport implement, without delay, measures to control the sound and noise on sections of Routes 329 and 364 located on its territory;

259.07.21 REQUEST THE INSTALLATION OF MANDATORY STOP SIGNS ON CHEMIN DU VILLAGE AT THE INTERSECTION OF RUE HILLSIDE

WHEREAS THAT, as per the Act respecting roads (RLRQ, ch. V-2), Routes 329 and 364 located on the Morin-Heights' territory belong to the Municipality;

CONSIDERING THAT as pre this Act, the Quebec Ministry of Transport manages these routes along with the resulting legal obligations ;

CONSIDERING By-law (SQ-2019) regarding traffic, parking, peace and order, stipulates the installation of mandatory stop signs on chemin du Village at the intersection of rue Hillside;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO REQUIRE that the Quebec Ministry of transport install mandatory stop signs on chemin du Village at the intersection of rue Hillside;

260.07.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of June from the Director, public works, the list of requests as well as the list of expenses authorized during the month of May 2021 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

261.07.21 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to June 30th, 2021.

Municipality of Morin-Heights

262.07.21 CONTRACT – 2021 FISSURE SEALING WORK

CONSIDERING THE Municipality's 2021 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts between \$50 000 and less than \$105,700;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for prices by invitation to five businesses for the 2021 fissure sealing work;

CONSIDERING THAT the Municipality has received offers from the following offers:

Tenderers
C'Scellé - Cavalier
Permaroute
Scellement Sévigny
Groupe Lefebvre

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of the offers received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for the 2021 fissure sealing work to Scellement de fissures Sévigny for an amount of \$ 40,000, including taxes;

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof

**263.07.21 CONTRACTS – 2021-2022 SNOW REMOVAL OF PARKING
AREAS AND CROSSINGS – RENEWAL OPTION**

The Mayor divulges his interests in the present dossier and doesn't take part of this section of the meeting.

The Acting Mayor Jean-Pierre Dorais presides over the meeting for this article of the agenda.

CONSIDERING resolutions 350-10-19, 351-10-19 and 352-10-19 regarding the granting of the snow removal contracts for the municipal parking areas and trail crossings to David Riddell Excavation/Transport for 2019-2020 and 2020-2021;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT pursuant to the provisions of Article 1 of these contracts, a renewal option was available to the Municipality for the 2021-2022 season;

WHEREAS THAT David Riddell Excavation/Transport confirmed being interested in honoring this renewal option for the same tariffs as for 2020-2021;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO EXERCISE the renewal option stipulated in Article 1 of the contracts for the northern and southern sections and trail crossings at the same rates stipulated for 2020-2021 as follows:

- Cross-country ski trail crossings : \$ 7,350.00 plus taxes
- Southern section : \$ 38,397.50 plus taxes
- Northern section : \$ 34,557.50\$ plus taxes

TO AUTHORIZE AND MANDATE the Director, public works and infrastructures to follow-up on this resolution.

The Mayor doesn't vote.

The Mayor returns to the meeting and presides over the debates.

**264.07.21 AUTHORIZATION TO PRESENT – GRANT REQUEST – FONDS
CANADIEN DE REVITALISATION DES COMMUNAUTÉS**

CONSIDERING the launching of the Fonds canadien de revitalisation des communautés on June 29th, 2021;

WHEREAS THAT the programs of the new Fund offers major grants to municipalities in order to revitalize town centers as well as various community installations;

WHEREAS THAT as per the new Urbanism plan, Council would like to register the revitalization of the village core as a major are of intervention within the next few years;

CONSIDERING the project presently underway on chemin Watchorn between chemin du Village and Route 364 which is provided for in the Municipality's PTI 2021-2022-2023;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT this project includes various enhancement elements regarding the revitalization which could be financed by this program;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized to present a request for financing to the Fonds canadien de revitalisation des communautés for and in the Municipality’s name;

**265.07.21 CONTRACT – PURCHASE AND INSTALLATION OF FENCES
FOR THE DOG PARK**

CONSIDERING THAT the 2021-2022-2023 three-year capital assets program stipulates the development of a dog park;

WHEREAS THAT, within this development, the installation of fences surrounding the park has been anticipated;

CONSIDERING the policy regarding purchases and By-law (571-2019) regarding contractual management;

WHEREAS THAT the Public works and infrastructure department has received two bids for industrial type fences which could be installed within a reasonable timeframe allowing for the park to be made available before Fall, specifically:

Tenderers	Price (including taxes)
Clôtures Fortin	32 399,96 \$
Clôtures Prestige	28 504,60 \$

CONSIDERING THAT the lowest bid was presented by the company Clôtures Prestige Inc. for an amount of \$ 28,504.60, including taxes and that the Director, Public works and infrastructure department makes his recommendation after having verified its conformity with the Municipality’s requirements;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

Municipality of Morin-Heights

TO GRANT the purchase contract to Clôtures Prestige Inc. for the amount of \$ 28,504.60, including taxes for the purchase and installation of fences pursuant to the terms stipulated in said tender;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized, to sign any document for and in the Municipality's name;

266.07.21 CONTRACT – PURCHASE OF SPEED INDICATORS

Considering Council's priorities regarding road safety and the quality of life;

CONSIDERING Council's priorities regarding road safety and the quality of life;

WHEREAS THAT additional needs have been raised to control speeding on various roads within the Municipality;

CONSIDERING the 2021 operating budget and the credits voted and upon and allocated for the purchase of speed indicators have all been used;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

TO VOTE AND ALLOCATE the additional credits of \$ 23,000 for the purchase of four additional speed indicators;

TO GRANT the purchase contract to Traffic Innovation Inc. for the amount of \$ 21,000 plus taxes for the purchase of four (4) speed indicators identical to the models previously purchased in 2021;

TO AUTHORIZE the Director, public works and infrastructure and he is hereby authorized to sign any document to follow-up, for and in the Municipality's name;

267.07.21 DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for June 2021 from the Director of the Urbanism and Environment as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Municipality of Morin-Heights

268.07.21 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to June 30th, 2021.

269.07.21 ANIMAL PROTECTION AND CONTROL SOCIETY'S
ACTIVITY REPORT

The general management has not received any reports.

270.07.21 SPAIP – 38, RUE WATCHORN

CONSIDERING THAT the request presented by the owners of the property located at 38, rue Watchorn, within zone 40, was submitted to the site planning and architectural integration program, for approval;

CONSIDERING THAT the submitted proposal presented by the owners to proceed with the exterior renovation of the main building as per the SPAIP by-laws;

CONSIDERING THAT the town planning advisory committee studied the proposal and recommends its approval to Council;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

TO AUTHORIZE the issuance of the construction permit for the property located 38, rue Watchorn, as per the submitted plans and quotes;

271.07.21 SPAIP – 846-850, CHEMIN DU VILLAGE

CONSIDERING THAT the request presented by the owners of the property located at 846-850, chemin du Village, within zone 39, was submitted to the site planning and architectural integration program, for approval;

CONSIDERING THAT the submitted proposal presented by the owner to proceed with the exterior renovation of the main building as per the SPAIP by-laws;

CONSIDERING THAT the town planning advisory committee studied the proposal and recommends its approval to Council;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

TO AUTHORIZE the issuance of the construction permit for the property located 846-850, chemin du Village, as per the submitted plans and quotes;

272.07.21 TOPONYMY- NEW ROAD (LOT 4 192 080)

WHEREAS THAT the housing developer presented a request for the awarding of an odonym for a new road, as presented in the plan included in said request;

WHEREAS THAT the Planning advisory committee studied the request in accordance to By-law (463) which constitutes the Planning advisory committee which have produced a report and recommendations;

CONSIDERING THAT the first choice of odonym « chemin des Pentes » was submitted to the Planning advisory committee;

CONSIDERING the developer presented the following second choices :

- “Chemin du Paradis”;
- “Chemin Steele” ;

CONSIDERING THAT PAC recommends the awarding of the proposed odonym « Chemin des Pentes » ;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the odonym « Chemin des Pentes »;

TO SUBMIT this odonym to the Commission de toponymie du Québec, in accordance to the Law;

273.07.21 TOPONYMY – NEW ROAD (LOT 6 443 236)

WHEREAS THAT the housing developer presented a request for the awarding of an odonym for a new road located within the specified « La Réserve », development project, as presented in the plan included in said request;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the Planning advisory committee studied the request in accordance to By-law (463) which constitutes the Planning advisory committee which have produced a report and recommendations;

CONSIDERING THAT the first choice of odonym « chemin des Pins Chuchotants » was submitted to the Planning advisory committee;

CONSIDERING the developer has not presented a second choice ;

CONSIDERING THAT the odonym is difficult to pronounce for an anglophone as well as for public safety reasons, specifically in emergency situations, PAC's recommendation is to refuse the proposed odonym and to study the following possibilities:

- Characterize the type of pine present on the lot in question and establish an odonym such as:
 - "Chemins des Pins Blanc",
 - "Chemin des Pins Rouge";
- Ask the applicant to choose an odonym from the list proposed by the Morin-Heights Historical Association;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

IT IS RESOLVED:

TO POSTPONE the dossier until a future meeting.

274.0721 SUBDIVISION (PARK FEES) – RUE FORGET

CONSIDERING the Urbanism department has received a subdivision request involving five lots and more;

CONSIDERING THAT the Urban planning committee recommends to Council, by resolution 43.06.21, the approval of the subdivision project as shown on the plan prepared by surveyor François Sylvain, on February 26th, 2021, minute 226;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

And unanimously resolved:

TO AUTHORIZE the Urbanism and environment department to issue the subdivision permit as per the proposed plan;

TO ACCEPT said subdivision project;

Municipality of Morin-Heights

TO RETAIN the monetary option for the park fee contribution, specifically, the real estate value on the date of the presentation of the certified subdivision plan;

275.07.21 PRESENTATION – RESULTS OF THE REGISTRATION
PROCEDURE OF THOS ABLE TO VOTE REGARDING
RESOLUTION 195-05-21 REGARDING A SPECIFIC
CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSAL
FOR AN IMMOVABLE (SCAOPI) FOR LOT 6 008 758 ON
MONTÉE HURTUBISE, WITHIN ZONE 23

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the secretary-treasurer's certificate regarding the procedure of registration of qualified voters for resolution 195-05-21 regarding a specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) for lot 6 008 758, on Montée Hurtubise, within zone 23 ;

The by-law is deemed approved by the qualified voters.

276.07.21 WITHDRAWAL OF THE SCAOPI AUTHORIZATION ON LOT
6 008 758

CONSIDERING Council's resolution 195-05-21 regarding a SCAOPI on lot 6 008 758 as well as the attached conditions;

CONSIDERING the results of the signatures on the register held as per the Quebec Government's decree 799-2021 and the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

WHEREAS THAT Council took notice of the firm opposition to the SCAOPI O'Camp project as presented to the Municipality;

TAKING INTO ACCOUNT that as per the Law, the approval of qualified voters was necessary for the project's final approval;

WHEREAS THAT Article 26 of By-law (607-2020) regarding temporary control limiting cadastral operations respecting future directions of the new urbanism plan stipulates the approval is undeniable and an integral part of the approval process for SCAOPI;

CONSIDERING THAT the holding of the signing of the register was done under exceptional circumstances despite the temporary procedure decreed by the Government and that several people were not able to legally register their signature;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT Council would like to take their popular opinion into account for the holding of a referendum;

WHEREAS THAT Council acknowledges the refusal of the O'Camp project in its present form;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO REJECT the SCAOPI request for the O'Camp project on lot 6 008 758 on the motives that social acceptance is non-existent for this project and that its phase 3, specifically the recreational tourism section is not included in the presented request;

TO REPEAL resolution 195-05-21;

**277.07.21 CONTRACT – PLANNING OF THE REVITALIZATION OF THE
VILLAGE CORE**

WHEREAS the Municipality's 2020-2030 strategic vision statement;

CONSIDERING the reworking of the urbanism by-laws presently underway;

WHEREAS THAT Council would like to initiate the planning of the revitalization of the village core and that, consequently, the Municipality would like to benefit from the Fondation Rues principales' expertise, a non-profit organization specifically dedicated to this type of mandate for Quebec towns;

CONSIDERING the offer of services presented by Fondation Rues principals which council members were able to consult and study;

CONSIDERING the financing which is presently available for this type of project;

CONSIDERING THAT the Director general recommends the acceptance of the proposal presented by Fondation Rues principals which complies with the Municipality's expectations;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

Municipality of Morin-Heights

TO VOTE AND ALLOCATE additional credits in the amount of \$ 30,000 to the ‘revitalization of the village core’ project;

TO GRANT the professional services contract to Fondation Rues principals for an amount not exceeding \$ 28,275 plus taxes for the technical and professional support to the Municipality for the planning and preparation of an energization and revitalization plan of the village core as per the presented terms and conditions;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized to sign any document for the follow-up, for and in the Municipality’s name;

278.07.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report as well as the lists of authorized expenses during the month of June 2021 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

279.07.21 CONTRACT – DEVELOPMENT OF THE TENNIS AND PICKLEBALL COURTS

CONSIDERING THE Municipality’s 2021 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts between \$50 000 and less than \$101,400;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for tenders on invitation for the development of the tennis and pickleball courts at Basler park;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following compliant offer:

Tenderer	Price (excluding taxes)
PC Court	84,175 \$

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of the tender received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
IT IS RESOLVED:

Municipality of Morin-Heights

TO GRANT the contract for the development of the tennis and pickleball courts to PC Court, for an amount of \$ 84,175, plus taxes;

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and he is authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof.

**280.07.21 ADOPTION – BY-LAW (622-2021) REGARDING LOCAL
HERITAGE COUNCIL**

The Director general presents draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (622-2021) regarding local heritage council as follows:

**By-law 622-2021
Regarding local heritage council**

Explanatory note

This by-law decrees the constitution of the Municipality's local heritage council in accordance to the competencies allotted to municipalities as per the Cultural heritage Act.

It allows, in so doing, for the Municipality to fully exercise its competency as per this same Act and act as council's advisory committee with matters of cultural heritage.

It stipulates the composition of a five (5) member council named by the municipal council formed by one of its members.

As for other existing committees, local heritage council members are not remunerated as such for accomplishing their mandate.

It sets a few basic operating rules while having to the authority to determine the internal management regulations..

CONSIDERING the provisions of Articles 152 and following of the Cultural heritage Act (RLRQ, ch. P-9.002);

WHEREAS THAT Articles 117 and following of this same Act provides many municipal powers that Council intends on exercising in order to constitute, protect and highlight the local heritage council;

WHEREAS a notice of motion was given by Councillor Peter MacLaurin at the regular meeting of June 9th, .2021;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the draft by-law was presented at the regular meeting of June 9th, 2021 and published on the Municipality's website;

WHEREAS the brief presentation of the draft by-law by the Director general;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following:

CHAPTER 1: INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Preamble*** - The preamble forms an integral part of the by-law.
2. ***Goal*** - The present by-law is intended to:

CHAPTER 2 : COMPOSITION DU COMITÉ

3. ***Nomination of members*** – The local heritage council is comprised of three (3) to five (5) permanent members, each having the right to vote, of which one council member and two (2) to four (4) residents of the Town, named by municipal council's resolution.
4. ***President*** – The committee elects a president by the majority of members.
5. ***Assistant members*** – Each inspector of the Urbanism and environment department is an assistant member who assists the local heritage council with the studying and submitting all presented requests and dossiers to the local heritage council.
6. ***Additional members*** – Along with permanent members and above-mentioned assistants, Council may name, if needed, other assistant members for the proper operation of activities and committee meetings.

CHAPTER 3 : NOMINATION AND DURATION OF MANDATE

7. ***Duration*** – Local heritage council members are named for a period of two (2) years.

The mandates are renewable for an identical term.

8. ***Call for candidacies*** – Council names the members after having published a public notice for candidacies.
9. ***Bank of candidates*** – It may also constitute a bank of candidates from which it may eventually draw from.

Municipality of Morin-Heights

10. ***Dismissal*** – Council may dismiss a member's mandate when it is deemed not being properly carried out.

11. ***Replacement*** – In the case of a dismissal or resignation, Council may designate by resolution, a new member in order to fill the vacant position for the remaining duration of the mandate.

12. ***Rotation*** – In order to preserve a minimum number of experienced members, a two-year (2) rotation may be made from the date of entering into effect of the present by-law.

A raffle may determine the first two members whose mandate has come to an end, after one year following the nomination.

CHAPTER 4 : LOCAL COUNCIL'S MANDATES

13. ***Briefs and recommendations*** – At Council's request, the LHC studies and submits, by way of formal resolution, briefs and recommendations regarding any question pertaining to cultural heritage and the application of the Cultural heritage Act, within the areas of expertise allotted to municipalities.

14. ***Representations by the public*** – The LHC must receive and hear representations presented by anyone interested following the notices given as per Articles 123, 129 and 130 of the Cultural heritage Act (RLRQ, ch. P-9.002).

It may also receive and hear requests and suggestions from anyone or any group regarding any question of its competency.

15. ***Recommendation obligation*** – Members of the LHC are required to decide on each mandate entrusted by Council.

At no time, are they able to abstain on or refuse to vote, unless in the case of a conflict of interest, as stipulated in Chapter 6.

Should a situation occur and persist over a period of ninety (90) days pursuant to the taking into consideration of a request or project, the LHC is reputed having issued a notice and having taken a decision regarding the given mandate.

Municipality of Morin-Heights

CHAPTER 5 : COMMITTEE'S AUTHORITY

16. ***Internal management*** – The local heritage council may establish internal management regulations.

17. ***Sub-committees*** – It may create and form study sub-committees whose members are chosen amongst those from the local heritage council.

18. ***Resources*** – The LHC may consult any of the Town's employees and recommend that Council study or work deemed useful in accomplishing its mandate.

It may, with Council's authorization, consult any expert, if needed.

CHAPTER 6 : CONFLICTS OF INTERETS AND CONFIDENTIALITY

19. ***General rule*** – Every member directly or indirectly implicated or linked to a matter being studied must withdraw from the discussions and abstain from voting on the subject.

20. ***Ethic and professional conduct*** – The By-law regarding municipal employees' ethics and professional conduct applies to the local council members following to the necessary adjustments.

21. ***Recommendations confidentiality*** – Deliberations, recommendations and resolutions by the local heritage council are strictly confidential until they are presented to Council.

CHAPTER 7 : FINAL PROVISIONS

22. ***Quorum*** – The local council quorum is comprised of the majority of its members.

23. ***Indemnity*** – The local heritage council's permanent members and assistants are not remunerated as such to carry-out their mandate.

24. ***Budget*** – Council may vote annually and make sufficient budgetary credits available to the local council.

25. ***Report regarding notices and recommendations*** – Local council's studies, recommendations and notices are submitted to Council by resolution.

The council's notes may, for all intents and purposes, if deemed sufficient, serve as written reports.

Municipality of Morin-Heights

26. **Entering into effect** - The present by-law enters into effect on the day of its publication.

_____ Timothy Watchorn Mayor	_____ Hugo Lépine Director general / Secretary-treasurer
------------------------------------	---

281.07.21 GRANT FOR THE HISTORICAL ASSOCIATION FOR THE PROJECT REGARDING A DOCUMENTARY PROJECT ON THE MUSICAL HISTORY OF MORIN-HEIGHTS

WHEREAS THAT the Morin-Heights Historical Association, an organization recognized by the Municipality, is promoting and producing a documentary project regarding the musical history of Morin-Heights;

CONSIDERING the documents regarding this project were presented to Council including the budget for said project;

WHEREAS THAT Council members studied said project and the Mayor and Director general recommend said financial assistance;

WHEREAS THAT the additional credits are necessary in order to allow for financial assistance from the Fund supporting community organizations;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ALLOCATE the amount of \$ 20,000 from the Municipality’s non-allocated operating fund to the Fund supporting community organizations;

TO GRANT the non-recurring financial assistance in the amount of \$ 20,000 to the Morin-Heights Historical Association for the production of a documentary regarding the Municipality’s musical history as presented in the documents presented to Council;

TO REQUIRE a accountability of accounts for this project as per the Municipality’s policies in effect;

Municipality of Morin-Heights

**282.07.21 REQUEST FOR AN AUTHORIZATION DECREE TO
CONCLUDE A FINANCING AGREEMENT WITH THE
FEDERAL GOVERNMENT FOR CANADA DAY**

CONSIDERING THAT the Municipality must renew its contribution regarding the holding of the Canada Day festivities with the Federal Government for the financing of activities held in 2021 within the 'Le Canada en fête' program;

WHEREAS THAT the Municipality could, as per decree the Quebec government's decree 742-2018 directly deal with the Federal Government until June 13th, 2021;

WHEREAS THAT until now, this decree has not been renewed;

CONSIDERING the Municipality's 2021 request for financial assistance was received on June 14th, 2021;

CONSIDERING that as per the Act respecting the Ministère du conseil exécutif (RLRQ, c. M-30), the Municipality must ask the Quebec Government for the authorization to enter into an agreement with the Federal Government;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the terms of the Federal Government's draft agreement for the financing of the Canada Day festivities within the 'Le Canada en fête' program;

TO ASK the Quebec Government to authorize the conclusion of said agreement as per the Act respecting the Ministère du conseil exécutif;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director general and they are hereby authorized, to sign the agreement regarding the contribution for the financing of the 2021 Canada Day festivities within the 'Le Canada en fête' program, for and in the Municipality's name;

Municipality of Morin-Heights

283.07.21 MUNICIPALITY'S BILINGUAL STATUS

CONSIDERING Article 16 of the 1855 Municipalities and roads Act, law which created the Municipality from the southern section of the Morin township regarding the adoption and publication of by-laws in French and English;

CONSIDERING Articles 4(1, paragraph 1) and 5 of the Municipal Powers Act (RLRQ, ch. C-47.1) regarding culture and general rule enactment;

CONSIDERING THAT the harmonious coexistence of francophone and anglophone communities is one of the Municipality's fundamental characteristics;

WHEREAS THAT the Act respecting municipal territorial organization (RLRQ, ch. O-9) and the Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1) have replaced the Act dated 1855 without having replaced its Article 16 but without restricting the powers of Council in this matter;

CONSIDERING Article 133 de la Constitution du Canada;

WHEREAS THAT in 1977, the Charter of the French Language (RLRQ, ch. C-11), as per Article 29.1, granted bilingual status to the Municipality;

WHEREAS THAT Council would like to preserve the Municipality's fundamental bilingual character;

WHEREAS THAT the Quebec Government presented Bill 96 in the National Assembly, aimed at reforming the Charte de la langue française and challenge the Municipality's bilingual status and that of other towns in a similar legal situation;

CONSIDERING THAT this bill, after its entering into effect, will allow the Office de la langue française to ask the Municipality, by resolution, to maintain its status granted by above-mentioned Article 29.1 of the Charte de la langue française;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO PROCLAIM the Municipality's municipal council's intention to exercise the prerogatives stipulated in Bill 96 regarding bilingual status at Article 29.1 be retained unaltered, in the name of every francophone and anglophone citizen of Morin-Heights;

Municipality of Morin-Heights

TO FORWARD A COPY of this resolution to the Quebec National Assembly, the Minister responsible for the Charte de la langue française, to the Minister responsible for the Laurentians region and to the representatives of this same National Assembly, to the MRC des Pays-d'en-Haut and to all of the municipalities within this MRC;

**A.M. 13.07.21 NOTICE OF MOTION AND DEPOSIT OF DRAFT BY-LAW
623-2021 REGARDING THE MUNICIPALITY'S BILINGUAL
CHARACTER**

Notice of motion is given by Councillor Peter MacLaurin that By-law (623-2021) regarding the Municipality's bilingual character will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (623-2021) regarding the Municipality's bilingual character is being deposited and explained by the town manager.

QUESTION PERIOD

Council answers questions from the public by video conference.

284.07.21 END OF THE MEETING

The agenda having been completed, it is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the regular meeting end at 20h58.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general /
Secretary-treasurer

Eighteen people attended the meeting